**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein

**Band:** 39 (1930)

Heft: 9

**Buchbesprechung:** Fachliteratur **Autor:** Pfister-Storck, C.

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Holzbearbeitungsmaschinen für kleinere Schreinereien, die sich vorzüglich auch für unsere Hotel-Werkstätten eignen. In einer kombinierten Klein-Maschine sind alle notwendigen Arbeitsmaschinen vereinigt, wie Hobelmaschine zum Abrichten, Fügen und Dickenhobeln, Kreissäge, Bohrmaschine, Kehlmaschine usw. Diese Maschinen sind sehr prattisch im Gebrauch und leistungsfähig, brauchen wenig Platz und Kraft. Sie können direkt von einem Motor aus angetrieben werden und werden auch mit an der Maschine angebautem Motor geliefert. Es sei auf das Inserat der Firma Rud. Brenner & Cie. in Basel, Spezialfirma für Holzbearbeitungsmaschinen, in heutiger Nummer verwiesen. Die Interessenten erhalten gerne und unverbindlich jede weitere Auskunft über diese Maschinen, ebenso Prospekte und Angebot. Beste Referenzen von Hotelbetrieben stehen zur Verfügung.

## Der Lichtverlust bei innenmattierten Glühlampen

In Nr. 12 der Hotel-Technik 1929 werden die Vorteile der innenmattierten Glühlampe gegen-über der Klarglaslampe beschrieben, wobei an-geführt ist, dass die Absorption des Lichtes durch die Mattierung nur ca. 2% betrage.

durch die Mattierung nur ca. 2% betrage.
Durch fortwährende Verbesserung im Mattierungsverfahren gelingt es heute, eine derart
feine Mattierung des Kolbens zu erzielen, dass
der Lichtverlust nachweislich nicht einmal 1%
beträgt. Die Glühlampenfabriken haben sich
daher entschlossen, die innenmattierten Glühlampen denselben Abnahmebedingungen der
Materialprüfanstalt des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins zu unterwerfen, die sonst nur
für Klarglaslampen gelten.

### Vermischtes

Restaurant-Bestuhlung.

Man sagt dem Hotelier und Restaurateur nichts Neues mit der Feststellung, dass die An-

sprüche der Gäste fortgesetzt steigen. Das trifft nicht nur auf das Ressort Verpflegung, also Küche und Keller zu, sondern bezieht sich vor allem auch auf die Ausstattung der gastgewerb-lichen Betriebe, insbesondere der öffentlichen Räume, für deren harmonische Gestaltung der heutige Gast einen ausserordentlich scharfen Blick bezitzt Blick besitzt.

Blick besitzt.

Dieser Einstellung und diesen Ansprüchen des Gästepublikums muss selbstverständlich bei der Möblierung der Gesellschaftsräume mehr wie früher Rechnung getragen werden, wenn man mit der Konkurrenz Schrift halten will. Es betrifft dies speziell auch die Sitzgelegenheiten, d. h. die Bestuhlung der Restaurants, in welcher Beziehung die Ansprüche der Gäste punkto Bequemlichkeit und Gefälligkeit besonders hoch entwickelt sind. Wer daher neue Bestuhlungen und andere Austattungsgegenstände seiner Speiseräume in Auftrag zu geben hat, wird mehr denn je darauf Gewicht legen, von einem Fachspezialisten beraten zu werden und nur bewährte Firmen zur Lieferung heranziehen.

G. M.

#### Camembert als Grund der Begnadigung.

Vor nicht langer Zeit wurde im Orte Camembert in der Normandie der im Jahre 1741 dort geborenen Bäuerin Marie Harel, geb. Fontaine, vom dankbaren Vaterlande ein Denkmal gesetzt; denn Madame Harel war die Erfinderin des köstlichen Käses, der unter den Namen, Camembert" bekannt ist. Als im Jahre 1793 in Paris die Männer der Guillotine herrschten und alles dem Fallbeil auslieferten, was sich gegen die Revolution stellte, kam Madame Harel infolge einer königstreuen Äusserung vor das ausserordentliche Revolutionstribunal in Rouen. Der Gerichtshof verlangte ihre Hinrichtung. Doch der Staats-Revolutionstribunal in Rouen. Der Gerichtshof verlangte ihre Hinrichtung. Doch der Staatsanwalt, der zufällig ein grosser Käseliebhaber war und seine Ware aus Camembert bezog, erwirkte die Begnadigung der Frau mit den Worten: "Lasst sie leben! Die bösen Weiber machen bekanntlich den besten Käse."

#### Küche u. Service -Cuisine et Service

## Cookery & Food Exhibition im Januar 1930 in London

Über diese Ausstellung, an welcher leider keine kontinentale Schweizer Köchegruppe teilnehmen konnte, berichtet der Führer der Deutschen Köchemannschaft, Herr Charles Fuchs, Küchenmeister vom Hotel Stefanie in Baden-Baden (den Schweizer Besuchern der Frankfurter Kochkunstausstellung 1929 bekannt als Leiter der Küchen des Lukullus- und "Ika"-Restaurants letzterer Ausstellung) in der "Küche" u. a. folgendes: Zur Teilnahme waren folgende Organisationen angemeldet:

- 1. Magyar Szakacsok Kore, Sitz London;
  2. Société Culinaire Suisse, Sitz London;
  3. Société Culinaire Française, Sitz London;
  4. Internationaler Verband der Köche, Sitz Frankfurt a. M.

Wie daraus zu ersehen ist, waren die Deutschen die einzigen, welche aus dem Ausland kamen und somit erst der Konkurrenz einen internationalen Anstrich verliehen. Erst die Meldung der Deutschen zu diesem Meeting hatte die Franzosen, vertreten durch die Société Culinaire Française, veranlasst, nach sechsjähriger Nichteteiligung an dieser jährlich stattfindenden Ausstellung, sich zu der Konkurrenz zu stellen.

Française, veranlasst, nach sechsjähriger Nichtbeteiligung an dieser jährlich stattfindenden Ausstellung, sich zu der Konkurrenz zu stellen.

Die Anfgabe war: ein kaltes Büfett, bestehend aus wenigstens acht und höchstens zehn Platten. Schon die Beschrähkung der Plattenzahl, in welcher auch die Zuckerkörbe einbegriffen waren, erschwerte die Anfertigung eines nach allen Regeln der Kunst zusammengestellten kalten Buffets wesentlich. Aber die Franzosen achteten streng darauf, dass auch nicht eine Platte mehr als zehn auf dem Tische standen. Deshalt mussten sowohl wir als auch die Schweizer (Société Culinaire Suisse) beim Durchgang der Preisrichter einige Platten von unserem Tisch entfernen. Die Franzosen hatten die dadurch hervorgerufene Leere des Tisches durch Kolossal-Riesenaufsätze ausgeglichen. — Die Beschikkung der Tische der vier Konkurrenten geschah nun dermassen, dass sowohl Ungarn wie die Schweizer und auch die Franzosen aus den ungezählten Londoner Hotels aus jedem Haus eine Platte schickten und dann in der Ausstellung zu ihrem ungarischen, schweizerischen unfranzösischen Tisch zusammenstellten, während die vier dehtschen "Kollegen das ganze Büfett allein in beschränkten Räumen und unter diesen Umständen immer erschwerten Arbeitsmöglichkeiten herstellen mussten. — Die Gerechtigkeit gebietet aber zu sagen, dass der Küchenchef des Hotel ..., in welchem der deutschen Manschaft ein Teil des Gardemangers zum Arbeiten angewiesen war, in allem sehr behilflich und entgegenkommend war. ... Er war es auch, der äussert, dass nach seinem Urteil man den Deutschen hätte den ersten Preis zuerkennen oder wenigstens die Konkurrenz als totes Rennen erklären müssen.

Über die Ausstellung der Schweizer äussert sich Herr Fuchs: Auf dem Schweizer Tisch standen folgende Platten:

Henri Piccis. All delli Schweizer den folgende Platten:
Barquettes Danoise
Consommé des Gourmets
Ondines de Torrent à la Nage
Filets de Sole Reine des Mers
Délices de Volaille Mi-Carème
Langue Ecarlate Cordonnière
Faisan de Bohème Grande Chasse
Selle de Veau Bergerette
Pâte de Lièvre Diamant Noirs
Jambon d'York Bonivar
Salade "Exotique"
Salade "Eribourgeoise"
Pêches Trianon
Charlotte Opéra
Gâteau Délice
Gâteau Léman
Gâteau Turban
Mignardises.
Erwähnenswert sind die "Filets de

Erwähnenswert sind die "Filets de Sole Reine des Mers" und zwar die Form des Anrichtens. Zusammengelegte Filets de Sole, weiss chaud-froidiert, mit einem schönen Dekor versehen und

steil auf einer aufrechtstehenden Langusten-Barkasse angerichtet. Dann die bekannte Öchsenzunge als Schuh dressiert. Ein "Päté de Lièvre" nach unseren Begriffen viel zu massig. Hervoragend die Zucker- und Patisseriearbeiten. Im grossen und ganzen eine saubere Arbeit, wie wir sie ja auch schon von den Schweizern in Frankfurt gewohnt waren, nur war der Tisch m. E. zu sehr mit lebenden Blumen übersät, so dass man mehr den Eindruck einer Blumenausstellung denn eines kalten Buffets bekam.

Der Tisch der Société Culinaire Française enthielt folgende Platten:

Poularde Gastronome Faisans en Volière Sylvia Galantine de truite Valvomay Oeufs mollets Troubadour Selle d'Agneau Lutécienne Corbeille de Foie gras Laguipière Cygne Royal Windsor Jambon d'York Montagné Corbeille Gasterea.

Cygne Royal Windsor
Jambon d'York Montagné
Corbeille Gasterea.

Den ganzen Tisch als Pièce de résistance
beherrschte der "Cygne Royal Windsor". Ein
auf vier marmorierten Säulen ruhender zentnerschwerer, aus Reis hergestellter Sockel barg in
seiner Mitte einen wunderbaren Teich aus
Gelatine, welcher ausser einigen Celluloid-Goldfischen und anderen künstlichen Wassertieren
mit einem riesengrossen, ausgestopften Schwan
belebt war (sic., die Red.). Auf dem Rücken
dieses Schwanes waren zwischen den etwas
erhobenen Flügeln die weiss chaudfroidierten
und mit einem Dekor versehenen Medaillons
von Schwan (ob es Schwan war?) untergebracht.

— Vor dieser Zierde eines jeden Caréme'schen
Buffets standen als zweites Mittelstück die
"Faisans en Volière Sylvia". Diese im Stile
Dubois und Bernard angerichtete Platte zeigte
zwei gegeneinander auf Reissockeln angerichtete,
mit Gänselebermus hoch aufdressierte Fasanen,
sauber chaudfroidiert und die ebenfalls mit
einem schönen Dekor versehenen Suprèmes
fächerförmig dazwischen angerichtet. Um dem
Charakter "en Volière" zu entsprechen, war
die Platte mit den farbenprächtigen Köpfen
zweier Königsfasanen gekrönt, während die
Schwänze die Platten links und rechts bedeutend
verlängerten. Weiter sahen wir, die den Besuchern
der Frankfurter Ausstellung so wohlbekannten
und mit derselben Meisterschaft aus Kerbel und
Piment dekorierten, "Oeufs mollets Troubadour",
auch von demselben nach Frankfurt entsandten,
zur Londoner Team gebörigen Commis Gardemanger aus dem Carlton-Hotel verfertigt.
— Sauber hersgerichtet und in bekannter Aufmachung
war die "Poularde Gastronome". — Sehr gefallen
hat uns die "Galantine de Truite Valvomay".

— Die in Form von Eiern hergestellten, chaudfroidierten "Mousselines de foie gras Laguipiere
varen sehr nett gewesen, wenn is eregelmässigere
Form gezeigt hätten. — Der "Jambon d'York
Montagné", welcher in einem aus einem Spielwarenladen bezogenen Schubkarren lag und
mit weisser Chaudfroid überzogen war, ist bloss
deshalb erwähnenswert, weil der auf ihm ang vermissen.

vermissen.

Es wäre nun falsch, zu glauben, dass man in Londoner ersten Hotels noch diese Art von kalten Buffets findet. Im Gegenteil, alle ersten Häuser Londons wetteifern in der natürlichen Aufmachung genau so ohne Dekor und ohne unnötigen Zierrat wie in den ersten Häusern Deutschlands. — Deshalb kann ich nicht verstehen, warum sie noch solche Sachen auf Ausstellungen bringen. Ein erster französischer Küchenmeister sagte mir, er freue sich, dass die Deutschen nach London gekommen wären und die Legende zerstört hätten, als könnten die Deutschen nur "kolossal" kochen. Und dieses scheint der Grund zu sein, dass sie noch "kolossel"

saler" ausstellen wollten, um nicht ins Hinter-treffen zu kommen.

saler" ausstellen wollten, um nicht ins Hintertreffen zu kommen.

Nachdem Herr Fuchs sich noch über die Ausstellung der deutschen Gruppe äussert, fährt er weiter in seiner interessanten Kritik fort: Als Preise waren ausgesetzt ein erster, zweiter und dritter Preis. Das Dilemma, in welchem die Preisrichter waren, zeigt deutlich die Verteilung der Preise. Das ie uns den dritten Preis nicht zuzuerkennen wagten, den ersten Preis aus psychologischen Gründen uns nicht geben konnten, die Franzosen aber auch nicht an dritter Stelle setzen konnten, wurde der erste Preis unter die Schweizer und Franzosen geteilt und wir erhielten den zweiten in Form einer goldenen Medaille und fünf Pfund. — Ehrenpreise in dem Masse, wie wir es in Frankfurt gewöhnt sind, gab es dort überhaupt nicht.

In dieser Art von Konkurrenzen liegt eine grosse Gefahr für die zukünftige Zusammenarbeit der internationalen Kochverbände. Wer wagt es, festzustellen, welches Buffet das beste war? So viele Menschen es gibt, so viele Ansichten und Geschmacksrichtungen gibt es in der Bewertung des Essens. Das alte Sprichwort "Über den Geschmack lässt sich nicht streiten" hat immer noch Berechtigung; Bei einem Pferderennen kann man ganz genau sagen, dass derjenige, der mit einer Nasenlänge voraus ist, der Ersteist; dasselbe beim Boxen: wer Knock-out am Boden liegt, ist besiegt. Bei Kochkunstwettbewerben liegt der Fall schwerer; hier müssen andere Formen der Wertung und der Konkurrenzen selbst gefunden werden. —Die deutschen Köche haben in London gezeigt, dass sie den Londoner Kollegen in den Leistungen zumindest ebenbürtig sind und haben bewiesen, dass sie befähgt sind, dieselben Stellen wieder einzunehmen, die sie bei Ausbruch des Krieges verlassen mussten.

Soweit die Ausführungen eines der eminentesten deutschen Küchenfachmänner. — Was uns Schweizer ganz besonders an dieser Kritik interessiert, ist einmal, dass, wie nicht anders zu erwarten war, die deutschen Fachleute in London eine hervorragende Probe ühres Könnens abgelegt haben; dass sie, wie aus den Abbildungen in der "Küche" ersichtlich ist, den Weg beschritten haben, den die Schweizermannschaften zweimal in Frankfurt gewiesen haben: Einfach, Vornehm, Zarte Dekors, Kristallklare Aspiks, keine Überladung der Platten, Alles muss essbarsein, Alles muss en der Küche hergestellt werden können. — Die anerkennenden Worte des scharfen Kritikers für die Leistungen der Londoner-Schweizer Köche haben für unsere Landsleute hesonderen Wert. — Die Ausführungen über die französische Gruppe decken sich mit unseren eigenen Beobachtungen in Frankfurt, dass die Franzosen entschieden die Leistungsfähigkeit der Köche anderer Nationen unterschätzen und dass ies selbst nicht die Lehren ihres Altmeisters Escoffier befolgen, wie die Deutschen und Schweizer. Sie scheinen sich heute noch nicht von den Monumentalbauten der Caréme'schen und Dubois-Bernhard-Schule lösen zu können, was uns die Bilder aller Kochkunstausstellungen in London und in den U. S. A. unzweifelhaft bestätigen. bestätigen.

In Löndon und in den U. S. A. unzweiteinät bestätigen.

Bedeutsam für unsere demnächstige Kochkunstausstellung in Zürich erscheinen mir die Ausführungen von Herrn Fuchs über Arbeitsmöglichkeiten und Erleichterungen der ausländischen und auswärtigen Köchemannschaften. Es erscheint hier wieder die gleiche Klage, welche wir von unseren Mannschaften an den Frankfurter Ausstellungen zu hören bekamen. Es sind organisatorische Fehler, die in Zürich vermieden oder auf ein erträgliches Mass reduziert werden sollten.— Wichtig sind ferner die Auslassungen über Beurteilung durch die Preisrichter, Beeinflussung durch politische Momente, Preise usw. Man wird in Zürich auch hieraus die Konsequenzen ziehen. Es wird uns freuen, auf neutralem Schweizerboden die bedeutendsten Vertreter der Kochkunst aus vielen Ländern an der Arbeit begrüssen zu können und sie zu friedlichem Wettkampf antreten zu sehen.

C. Pfister-Storck, Bern.

### Rezente indischer Spezialitäten

1. Ceylon Curry mit Reis

(für 5 Personen).

(tur 5 Personen).

400 gr. engl. Roastbeef (rot, gebraten) in kleine Würfel geschnitten, 70 gr. Butter, 1 gehäufter Kaffeelöffel Currypulver (Crosse & Blackwell ist ziemlich gut), 1 ditto Mehl oder Reismehl, 1 grosse feingehackte Zwiebel, 5—6 gehackte Champignons, 2 rohe Kartoffeln, 1 grosser saurer Apfel (beides in kleine Würfelchen geschnitten), 30 gr. geriebene Cocosnuss, 40 gr. Corinthen, der Saft einer Zitrone, ½ Liter starke Bouillon, Salz.

Commen, der Satt einer Zitrone, ½ Liter starke Bouillon, Salz. —

In einer Casserole wird die Butter heiss gemacht, Zwiebel und Fleisch beigegeben und gut anziehen lassen. Hernach Currypulver hineinrühren und später das Mehl. Wenn alles gut gebunden, folgen die Äpfel, Champignons, die gut ausgewaschenen Corinthen und der Zitronensaft; mit Bouillon vorsichtig löschen bis die Masse sämig ist, das nötige Salz hinzufügen. Die Casserole wird neben das Feuer oder gut zugedeckt in den Ofen gestellt, Kochdauer ca. 20 Minuten. Nach dieser Zeit werden die Coconuss-Späne und die Kartoffeln zugefügt und weitere 15 Minuten zum Kochen gestellt. Das Ganze muss breiartig sein. Es ist von grosser Wichtigkeit, dass Fleisch, Zwiebeln, Kartoffeln und Apfel in sehr feine, kleine Würfelchen geschnitten sind (nicht gehackt oder durch die Maschine getrieben). Bis der dazu gehörende Reis gekocht ist, soll die Curry nicht vollständig zugedeckt und so, dass sie nicht mehr koch, stehen bleiben.

kocht, stehen bleiben.

400 gr. Patna-Reis, nachdem tüchtig gewaschen, werden in genügend und gesalzenem Wasser gekocht. Es empfiehlt sich, nach 10—12 Minuten den Reis öfters zu prüfen. Zeigt sich in der Mitte des Kornes noch ein ganz kleines weisses Pünktchen, so ist nach Verlauf einer weitern ½ Minute der Moment da, denselben in ein Sieb abzuschütten, sofort mit etwas kaltem Wasser abzuschrecken und hierauf mit kochendem Wasser nachzuspülen, bis der Reis wieder richtig heiss und jedes Körnchen separiert ist. Abtropfen lassen und wenn schön trocken, auf heisser Platte zu ovalem Kranz geformt, mit der Curry in der Mitte, und mit durch ein Sieb gestrichenem harten Eigelb und Chutney garniert, möglichst schnell serviert.

# 2. Madras Curry (Poulet)

(für 5 Personen).

(für 5 Personen).

80 gr. Butter, I grosse feingehackte Zwiebel, I gehäulter Kalfeebfötel Curry-Pulver, I ditto Kalfeebfötel Reismehl, 2 frische Tomaten oder Esslöffel Tomatenpüree, I saurer Apfel, fein gehackt, 20 gr. Cocosnuss, gerieben, die feingehackte Rinde von ½ Zitrone und der Saft der ganzen, I nicht ganz gar gekochtes Suppenhulm oder 1 frisches Poulet.

Die Butter wird in einer Casserole erhitzt und die Zwiebel darin gelb geröstet, Curry und Reismehl dazu gerührt und mit guter Bouillon abgelöscht bis sie sämig erscheint, dann etwas Salz beigegeben. Das Hühnerfleisch wird in ca. 3—4 cm. grosse eckige Stücke geschnitten und der Curry beigegeben, hierauf die Tomaten, Apfel, Cocosnuss, Zitronenrinde und Saft dareingemengt und das Ganze unter öfterem Rühren ca. 40 Minuten langsam gekocht. Diese Curry wird, wie vorhergehende, auch mit Reis serviert.

#### 3. Indian Kedgeree

(für 5 Personen).

(für 5 Personen).

400 gr. Patran-Reis, I gehäufter Kaffeelöffel Curry-Pulver, Salz, 70 gr. Butter, 300—400 gr. (Resten) gekochter, von Gräten und Haut befreiter Meerfisch (Turbot, Halibut etc.) in Haselnuss grosse Stücke geschnitten, 2 Eier.

In genügend und gesalzenem Wasser, dem Curry-Pulver beigemengt wird, wird der Reis wie für Curry gekocht. Wenn bereit, Butter in der Casserole erwärmen, Reis und Fisch vermengen und über dem Feuer mit der Butter verrühren bis heiss genug. Mit etwas Cayenne-Pfeffer und Salz würzen, und das Ganze mit den verklopften Eiern nochmals gut verrühren. Falls sehr trocken, mit guter Bouillon oder Bratensauce etwas anfeuchten. — Auf heisse Platte angehäuft, oft auch mit kleinen Krebsen oder Crevetten (Garnelen) garniert, servieren.

#### Indische Chutney (Imitation).

Indische Chutney (Imitation).

Für dieses indische Praparat, das hauptsächlich als Beigabe zu verschiedenen Curryplatten dient und welches bei uns in Ermangelung der frischen indischen Früchte nicht richtig hergestellt werden kann, empfehle ich folgendes erprobtes Rezept als ein gutes Irsatzmittel:

In einem Mörser werden gut zusammengestampft: 60 gr Salz, 120 gr ausgekernte, getrocknete Weinbeeren, 90 gr Zwiebeln, 60 gr Knoblauch, 60 gr Senfkörner, 60 gr Ingwer, 15 gr saure Apfel (gevierteilt und gewogen, nachdem geschält und das Kerngehäuse entfernt) in ½ 1 gutem Weinessig mit 200 gr. braunem Zucker, etwas kühlen lassen und dann mische man alles zusammen. Die Apfel müssen nicht ganz verkocht sein. — In Gläser abgefüllt und gut verkocht, gewinnt diese Chutney mit der Zeit an Geschmack und hält sich lange.

### Indian Burdwan.

Indian Burdwan.

Für diese Plate, welche, wie alle indischen, sehr piquant und schmackhaft ist, wird gewöhnlich halb gar gekochtes Geflügel, jedoch auch Lamm oder Kaninchen verwendet. — I Zwiebel und 4 fein gehackte Schalotten werden in einer Casserole mit 40 gr in Mehl gerollter Butter, 2 dl Espagnole-Sauce und 1 Esslöffel Anchovy-Essenz über dem Feuer zu guter Sauce verrührt und langsam gekocht bis die Zwiebeln weich sind. Hierauf wird beigefügt: 1 Kaffeetasse voll nicht zu fein gehackter indischer Pikles oder auch Mixed-Pikles, 1 Esslöffel Chilly-Essig und das in gefallige Stücke geschnittene Fleisch resp. Geflügel. Bis dieses und die Pikles weich sind, kochen lassen und vor dem Anrichten mit Zugabe von 1 Glas Madeira durchsetzen. — Wird mit trocken gekochtem Reis (wie schon beschrieben) und dem mit der Sauce begossenen Fleisch serviert.

## Indian Pilau.

Indian Pilau.

I kg Schaffleisch (Hals oder Nierstück) wird zu Coteletten geschnitten. In 80 gr Butter werden zwei grosse fein gehackte Zwiebeln gelb gedünstet, hernach wird dazu gegeben: I Esslöffel Currypulver, ½ Esslöffel Maizena oder Reismehl, 140 gr gehacktet, gereinigte Weinbeeren und I Zehe feingehackter Knoblauch. Rühren bis alles gut angezogen, dann das Fleisch beifügen und erst, wenn dasselbe von der Sauce nach einigen Minuten gut durchdrungen, mit guter Bouillon löschen, salzen und langsam, ca. ¾ Stunden kochen lassen. — Der trocken gekochte (400 gr) Patna-Reis wird in 100 gr Butter über schnellem Feuer sorgfältig gerührt, bis er eine leicht gelbe Farbe zeigt. Auf heisser Platte anrichten, die Coteletten in der Mitte, mit der passierten Sauce darüber.

R. Erzinger, Chef de cuisine,

R. Erzinger, Chef de cuisine, Amden.

## **Fachliteratur**

Die diätetische Behandlung der Zucker-krankheit, von Dr. med. Hans Ryser, Verlag Benno Schwabe & Cie, Basel, Preis Fr. 3.—

krankheit, von Dr. med. Hans Ryser, Verlag Benno Schwabe & Cie, Basel, Preis Fr. 3.—
Gerade zur rechten Zeit auf die ZIKA, Internationale Kochkunstausstellung in Zürich 1930, an welcher der Diätküche ein breiter Raum reserviert ist, erscheint ein kleines Spezialwerk auf diesem Gebiete: "Die diätetische Behandlung der Zuckerkrankheit" von Dr. med. Hans Ryser, Dozent für innere Medizin an der Universität Bern, interner Chefarzt am Bezirksspital Biel. Das 110 Seiten starke Büchlein enthält für den Arzt, die Patienten und diejenigen, welchen deren Verpflegung obliegt, wertvolle Winke über die Diätformen für Diabetiker. Wir finden ausführlichen Aufschluss über diepienigen, Speisen, welche dem Kranken erlaubt und verboten sind, in mehreren Abschnitten und in einem Anhang mit Kochrezepten. Besonders dieser Teil des Buches dürfte unsere Fachleute am meisten interessieren. Er zeigt uns, dass im Rahmen dieser Diätformen der Abwechslung im Menu ein sehr weiter Spielraum gelassen ist, viel weiter als man im allgemeinen anzunehmen geneigt ist. Literatur dieser Art, die auch dem Kichtmediziner verständlich ist, gehört in die Fachbibliothek jedes Hoteliers und Küchenfachmannes.

C. Pfister-Storck, Bern.